

452434-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Flood-prevention works – Anpassung der HWS-Anlage Klärwerk

OJ S 124/2026 01/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadt Aschaffenburg

R-phost: vergabestelle@aschaffenburg.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Anpassung der HWS-Anlage Klärwerk

Cur síos: Gegenstand dieser Ausschreibung sind die erforderlichen Arbeiten zur Herstellung der Hochwasserschutz-Anlage für das Klärwerk (Mörsiesenstraße) in Aschaffenburg. Die Hauptleistungen werden folgend dargestellt: HWS-Anlage: Spundwandarbeiten: rund 6.500 m² Einbau Profil PU22 auf einer Achslänge von rund 790 m, rund 700 m² Einbau Profil PU28 auf einer Achslänge von rund 80 m Rückverankerung der Spundwand in Teilbereichen: 38 Litzenanker mit einer Länge von 16 bis 18 m sowie 8 Litzenanker mit einer Länge von 18 bis 20 m (Daueranker, 3 Litzen 0,6“, 35 bis 45° zur Waagerechten) Gurtung in Teilbereichen der HWS-Anlage: Einbau Gurtungsträger (HEB240, HEA240/HEA260) auf einer Achslänge von rund 185 m Mobiles Dammbalkensystem auf einer Länge von rund 1 m Erdarbeiten Deicharbeiten, wie Ansteilung einer landseitigen Böschung sowie Wiederherstellung der Deichkrone nach bauzeitlichem Teilabtrag Oberbodenabtrag: rund 14.000 m² Oberbodenauftrag: rund 11.000 m² Unterbodenabtrag: rund 4.100 m³ Unterbodenauftrag: rund 1.200 m³ Herstellung einer Retentionsraumausgleichsfläche: rund 1.400 m³ Herstellung sowie Wiederverfüllung von Baugruben zur Herstellung der Leitungs-/Kanalkreuzungen/Pumpschächte: Bodenvolumen von rund 500 m³. Kreuzungen von bestehenden Leitungen/Kanälen mit der Spundwand Kreuzung einer Gasleitung DN200 und Telekom-Leitungen (2 Stk, Parallelverlauf, OD110) in offener Bauweise (bei den Telekom-Leitungen zusätzlich mit Düsenstrahlverfahren) Kreuzung des Kläranlagenauslasses DN1400, einem RW-Kanal DN1200, einem weiteren RW-Kanal DN900, einem Abwasserkanal DN400, einem MW-Kanal DN1600/1015 mittels Düsenstrahlverfahren Arbeiten zur Grundwasserregulierung 11 Brunnen Dränageleitung (DN150, Länge rund 350 m) mit Pumpschächten (3 Stk) Wiederherstellung der Oberflächenentwässerung eines angrenzenden Parkplatzes. Kreuzung der Entwässerungsleitung (DN250) mit der Spundwand Kronenweg: Aufbau in Anlehnung an FLL-Richtlinie, 15 cm Schottertragschicht, 20 cm Vegetationstragschicht, Länge rund 790 m Deichhinterweg: Gemäß RStO Bk0,3, 45 cm Schottertragschicht, 10 cm kombinierte Asphalttragdeckschicht, Länge rund 365 m

Aitheantóir an nós imeachta: f55a2abf-7e1c-4d47-8d49-db1c51eafff1

Aitheantóir inmheánach: 54-26-B-OV-66

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45246400 Flood-prevention works

Aicmiú breise (cpv): 45240000 Construction work for water projects, 45233120 Road construction works, 45262212 Trench sheeting work, 45246000 River regulation and flood control works, 45247230 Dyke construction work, 45262600 Miscellaneous special-trade construction work, 45112500 Earthmoving work, 45233200 Various surface works

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Aschaffenburg

Cód poist: 63739

Foroinn tíre (NUTS): Aschaffenburg, Landkreis (DE264)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Der Bieter hat anzugeben inwieweit sein Unternehmen einen Bezug zu Russland hat. Dafür ist die "Eigenerklärung Bezug Russland" (FB 127/L127/III.127) auszufüllen und als Teil des Angebotes abzugeben. Diese Erklärung ist auch für Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher gem. den Bedingungen der Erklärung abzugeben.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vob-a-eu -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Es gelten zusätzlich die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 126 GWB. Der Bieter hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bieter Vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren• gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder• gem. § 21 Abs. 1 Arbeitnehmerentsendegesetz oder• gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist. Es können weitere Ausschlussgründe in den Vergabeunterlagen genannt sein.

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Anpassung der HWS-Anlage Klärwerk

Cur síos: Gegenstand dieser Ausschreibung sind die erforderlichen Arbeiten zur Herstellung der Hochwasserschutz-Anlage für das Klärwerk (Mörswiesenstraße) in Aschaffenburg. Die Hauptleistungen werden folgend dargestellt: HWS-Anlage: Spundwandarbeiten: rund 6.500 m² Einbau Profil PU22 auf einer Achslänge von rund 790 m, rund 700 m² Einbau Profil PU28 auf einer Achslänge von rund 80 m Rückverankerung der Spundwand in Teilbereichen: 38 Litzenanker mit einer Länge von 16 bis 18 m sowie 8 Litzenanker mit einer Länge von 18 bis 20 m (Daueranker, 3 Litzen 0,6", 35 bis 45° zur Waagerechten) Gurtung in Teilbereichen der HWS-Anlage: Einbau Gurtungsträger (HEB240, HEA240/HEA260) auf einer Achslänge von rund 185 m Mobiles Dammbalkensystem auf einer Länge von rund 1 m Erdarbeiten Deicharbeiten, wie Ansteilung einer landseitigen Böschung sowie Wiederherstellung der Deichkrone nach bauzeitlichem Teilabtrag Oberbodenabtrag: rund

14.000 m²Oberbodenauftrag: rund 11.000 m²Unterbodenabtrag: rund 4.100 m³Unterbodenauftrag: rund 1.200 m³Herstellung einer Retentionsraumausgleichsfläche: rund 1.400 m³Herstellung sowie Wiederverfüllung von Baugruben zur Herstellung der Leitungs-/Kanalkreuzungen/Pumpschächte: Bodenvolumen von rund 500 m³.Kreuzungen von bestehenden Leitungen/Kanälen mit der SpundwandKreuzung einer Gasleitung DN200 und Telekom-Leitungen (2 Stk, Parallelverlauf, OD110) in offener Bauweise (bei den Telekom-Leitungen zusätzlich mit Düsenstrahlverfahren)Kreuzung des Kläranlagenauslasses DN1400, einem RW-Kanal DN1200, einem weiteren RW-Kanal DN900, einem Abwasserkanal DN400, einem MW-Kanal DN1600/1015 mittels DüsenstrahlverfahrenArbeiten zur Grundwasserregulierung11 BrunnenDränageleitung (DN150, Länge rund 350 m) mit Pumpschächten (3 Stk)Wiederherstellung der Oberflächenentwässerung eines angrenzenden Parkplatzes. Kreuzung der Entwässerungsleitung (DN250) mit der Spundwand.Kronenweg: Aufbau in Anlehnung an FLL-Richtlinie, 15 cm Schottertragschicht, 20 cm Vegetationstragschicht, Länge rund 790 mDeichhinterweg: Gemäß RStO Bk0,3, 45 cm Schottertragschicht, 10 cm kombinierte Asphalttragdeckschicht, Länge rund 365 m Aitheantóir inmheánach: 54-26-B-OV-66

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45240000 Construction work for water projects

Aicmiú breise (cpv): 45233120 Road construction works, 45262212 Trench sheeting work, 45246000 River regulation and flood control works, 45247230 Dyke construction work, 45262600 Miscellaneous special-trade construction work, 45112500 Earthmoving work, 45233200 Various surface works

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Aschaffenburg

Cód poist: 63739

Forinn tíre (NUTS): Aschaffenburg, Kreisfreie Stadt (DE261)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 13/10/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 30/06/2028

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Ioncam bliantúil sonrach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Direkter Link zur Eigenerklärung -- siehe Link https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekEigenUrl?z_param=326990

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Direkter Link zur Eigenerklärung -- siehe Link https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekEigenUrl?z_param=326990

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Direkter Link zur Eigenerklärung -- siehe Link https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekEigenUrl?z_param=326990

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Direkter Link zur Eigenerklärung -- siehe Link https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekEigenUrl?z_param=326990

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Cur síos: Der Preis ist das einzige Zuschlagskriterium.

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekVuUrl?z_param=326990

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://staatsanzeiger-eservices.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriodhata chun tairiscintí a fháil: 12/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 61 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Unterlagen werden gem. § 16a EU VOB/A EU nachgefordert.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 12/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Regierung von Mittelfranken, Vergabekammer Nordbayern
Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.
Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadt Aschaffenburg
Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Stadt Aschaffenburg
Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Stadt Aschaffenburg
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Stadt Aschaffenburg
Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Stadt Aschaffenburg

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Stadt Aschaffenburg
Uimhir chlárúcháin: 09-9006610-88
Seoladh poist: Dalbergstraße 15
Baile: Aschaffenburg
Cód poist: 63739
Foroinn tíre (NUTS): Aschaffenburg, Kreisfreie Stadt (DE261)
Tír: An Ghearmáin
Pointe teagmhála: Rechts- und Vergabeamt
R-phost: vergabestelle@aschaffenburg.de
Teil.: +49 60213301775
Seoladh idirlín: <https://www.aschaffenburg.de>
Próifíl an cheannaitheora: <https://www.staatsanzeiger-eservices.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir
Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair
Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht
Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí
Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Regierung von Mittelfranken, Vergabekammer Nordbayern
Uimhir chlárúcháin: 09-0358002-61
Seoladh poist: Postfach 606
Baile: Ansbach
Cód poist: 91511
Foroinn tíre (NUTS): Ansbach, Kreisfreie Stadt (DE251)
Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de
Teil.: +49 981531277
Facs: +49 981531837
Seoladh idirlín: <https://www.regierung.mittelfranken.bayern.de>
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. **ORG-0003**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 9110c6e3-cf42-4353-b205-9b270532f091 - 01
Cineál na foirme: lomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 30/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 452434-2026
Uimhir eagráin IO S: 124/2026
Dáta foilsithe: 01/07/2026